

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Dongguan Sanyou Electrical
Appliances Co., Ltd.
No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu
523719 TANGXIA TOWN, DONGGUAN CITY
Guangdong
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

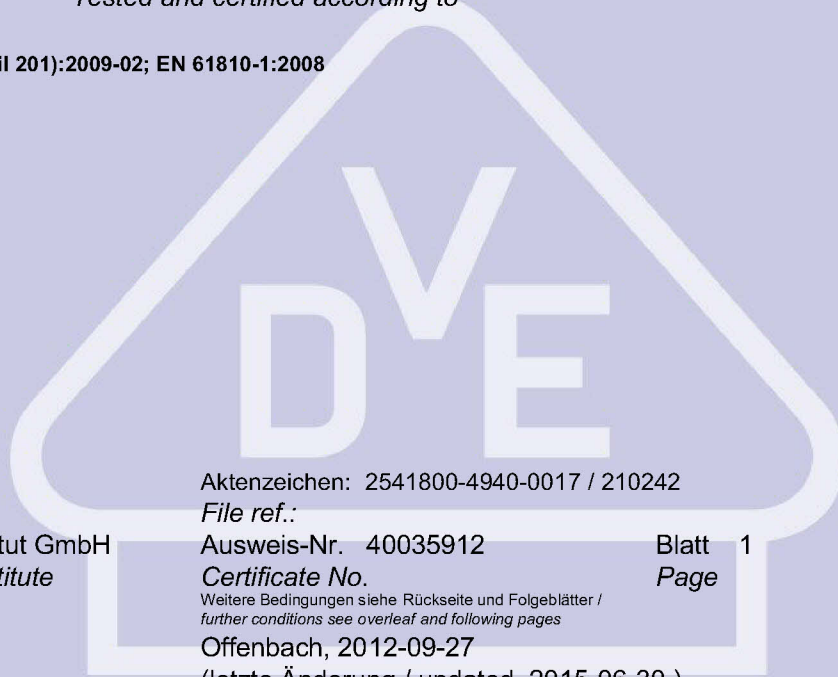
Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay
SJE

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201):2009-02; EN 61810-1:2008
IEC 61810-1(ed.3)



Aktenzeichen: 2541800-4940-0017 / 210242

File ref.:

Ausweis-Nr. 40035912

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-09-27

(letzte Änderung / updated 2015-06-30)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Sanyou Electrical Appliances Co., Ltd., No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu, 523719 TANGXIA TOWN,
DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2541800-4940-0017 / 210242 / CC1 / MIM

letzte Änderung / *updated*

2015-06-30

Datum / *Date*

2012-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035912.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035912.

Elektromechanisches Elementarrelais *Electromechanical elementary relay* SJE

Typ(en) / *Type(s)*

- 1] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)-(B;F)-xx
- 2] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)H-(B;F)-xx
- 3] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)M-(B;F)-xx
- 4] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)MH-(B;F)-xx
- 5] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)2-(B;F)-xx
- 6] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)H2-(B;F)-xx
- 7] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)M2-(B;F)-xx
- 8] SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)MH2-(B;F)-xx

Weitere Angaben

siehe Anlage Nr.: 100A; 200A; 200B; 200C; 300A; 300B; 300C;
500B und 1000 vom 2015-06-26

Further information

see Appendix No.: 100A; 200A; 200B; 200C; 300A; 300B; 300C;
500B and 1000 dated 2015-06-26

Anmerkung

Die mit „." gekennzeichneten Stellen sind Variablen, welche in
der Anlage 100A (Typenschlüssel) beschrieben sind.

Remark

*Positions marked as „." are variables which are described in
appendix 100A (Nomenclature).*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40035912

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Sanyou Electrical Appliances Co., Ltd., No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu, 523719 TANGXIA TOWN,
DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2541800-4940-0017 / 210242 / CC1 / MIM

letzte Änderung / *updated*

2015-06-30

Datum / *Date*

2012-09-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035912.

This supplement is part of the Certificate No. 40035912.

Elektromechanisches Elementarrelais *Electromechanical elementary relay* SJE

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30021529

Dongguan Sanyou Electrical
Appliances Co., Ltd.
No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu
523719 TANGXIA TOWN, DONGGUAN CITY
Guangdong
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC1

Section CC1



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
40035912

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Dongguan Sanyou Electrical Appliances Co., Ltd., No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu, 523719 TANGXIA TOWN,
DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

2541800-4940-0017 / 210242 / CC1 / MIM

letzte Änderung / *updated*

2015-06-30

Datum / *Date*

2012-09-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035912.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035912.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **100A**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Typenschlüssel Nomenclature

	$\frac{\text{SJE}}{\text{I}} - \frac{\text{S}}{\text{II}} - \frac{\text{1}}{\text{III}} \frac{\text{12}}{\text{IV}} \frac{\text{D}}{\text{V}} \frac{\text{M}}{\text{VI}} \frac{\text{H}}{\text{VII}} \frac{\text{---}}{\text{VIII}} - \frac{\text{F}}{\text{IX}} - \frac{\text{XX}}{\text{X}}$
I Grundtype <i>Basic series</i>	SJE
II Schutzart <i>Protective construction</i>	S: Flußmitteldicht / <i>Flux proof</i> SH: Waschdicht / <i>Sealed type washable</i>
III Polzahl <i>Number of poles</i>	1: 1-polig / <i>1 pole</i>
IV Spulenbemessungsspannung / V <i>Rated coil voltage / V</i>	xx: 03; 05; 06; 09; 12; 18; 24; 48 DC
V Spulenleistung <i>Coil power</i>	D: 450 mW E: 400 mW L: 200 mW
VI Kontaktart <i>Contact form</i>	Nil: <i>Contact (Form C)</i> M: <i>Contact (Form A)</i>
VII Belastbarkeit der Kontakte <i>Load capacity</i>	Nil: <i>Standard</i> H: 10A
VIII Kontaktmaterial <i>Contact material</i>	Nil: AgSnO ₂ 1: AgCdO (<i>not yet covered by the VDE certificate</i>) 2: AgNi
IX Temperaturklasse (nur für UL) <i>Thermal class (for UL only)</i>	Nil: <i>Standard</i> B: <i>Klasse B / Class B</i> F: <i>Klasse F / Class F</i>
X Spezielle Angaben <i>Special parameter</i>	Nil: <i>Standard</i> XX: <i>Buchstaben oder Zahlen für spezielle Anforderungen / Letter or number for special requirement</i>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **100A**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Herstellungscod Code of manufacturer	(Ort) (Place)	<u>PII</u> I
I	Herstellungsort Place of manufacturer	PII Dongguan Sanyou Electrical Appliances Co., Ltd.; No.62 Tangpuxi Road, Puxinhu, Tangxia Town, Dongguan City 523719 China Ref. 30021529

Herstellungscod Code of manufacturer	(Datum) (Date)	<u>R</u> I	<u>7</u> II	<u>2</u> III	<u>A</u> IV
I	Herstellerangabe Declaration of manufacturer	C : nicht in Übereinstimmung mit RoHS Non-RoHS compliant R : Übereinstimmung mit RoHS RoHS compliant			
II	Herstellungsmonat Month of manufacturing	1...9: Januar – September / January – September X...Z: Oktober – Dezember / October - December			
III	Herstellungsjahr Year of manufacturing	0...9: Letzte Stelle vom Jahr, z.B. 0=2010 / Last digit of the year, e.g. 0=2010			
IV	Seriennummer Serial number	A...Z: z.B. Serie A / e.g. series A			

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200A**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 4**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Thermische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts			Kontakmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
											Öffner → normally closed (NC)	Schließer → normally open (NO)	Wechsler → change over (CO)				Ein On	Aus Off	
1	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277	5 (cos φ 1)	1	A	CO ¹⁾	AgSnO ₂	80 000 ³⁾	360	5	5	40 / +105		
								3 (cos φ 1)			B							CO ²⁾	100 000 ³⁾
2	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277	10 (cos φ 1)	1	A	CO ¹⁾	AgSnO ₂	60 000 ³⁾	360	5	5	40 / +105		
								5 (cos φ 1)			B							CO ²⁾	100 000 ³⁾

¹⁾ Wechslerkontakt, die Schließerseite wurde geprüft. / *Make contact side of the change-over contact has been tested.*

²⁾ Wechslerkontakt, die Öffnerseite wurde geprüft. / *Break contact side of the change-over contact has been tested.*

³⁾ Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / *The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200A**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 4**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Thermische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts	Kontakmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
														Ein On	Aus Off		
3	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)M-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277	5 (cos φ 1)	1	A	NO	AgSnO ₂	80 000 ¹⁾	360	5	5	40 / +105
4	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)MH-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277	10 (cos φ 1)	1	A	NO	AgSnO ₂	60 000 ¹⁾	360	5	5	40 / +105

¹⁾ Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / *The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200A**
 Appendix No.:

Seite: **3 / 4**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Thermische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts			Kontaktmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
											Öffner → normally closed (NC)	Schließer → normally open (NO)	Wechsler → change over (CO)				Ein On	Aus Off	
5	SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277; AC 250; AC 125	5 (cos φ 1)	1	A	CO ¹⁾	AgNi	100 000 ³⁾	360	5	5	40 / +105		
								3 (cos φ 1)			B							CO ²⁾	100 000 ³⁾
6	SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)H2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277; AC 250; AC 125	10 (cos φ 1)	1	A	CO ¹⁾	AgNi	100 000 ³⁾	360	5	5	40 / +105		
								5 (cos φ 1)			B							CO ²⁾	100 000 ³⁾

1) Wechslerkontakt, die Schließerseite wurde geprüft. / Make contact side of the change-over contact has been tested.

2) Wechslerkontakt, die Öffnerseite wurde geprüft. / Break contact side of the change-over contact has been tested.

3) Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200A**
 Appendix No.:

Seite: **4 / 4**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Thermische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts			Kontakmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
											Öffner → normally closed (NC)	Schließer → normally open (NO)	Wechsler → change over (CO)				Ein On	Aus Off	
7	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)MH2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277; AC 250; AC 125	5 (cos φ 1)	1	A	NO	AgNi	100 000 ¹⁾	360	5	5	40 / +105		
8	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)MH2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	2	F	155	AC 277; AC 250; AC 125	10 (cos φ 1)	1	A	NO	AgNi	100 000 ¹⁾	360	5	5	40 / +105		

¹⁾ Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / *The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200B**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Mechanische Lebensdauer / Schaltspiele Mechanical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Bemessungsspannung / V Rated voltage / V	Bemessungsstoßspannung / V Rated impuls voltage / V	Prüfspannung / V [AC] Test voltage / V [AC]				Relais-Technologie IEC 61810-7 Relay technology IEC 61810-7	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Insulation material group	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart Mounting	Montageabstand / mm Mounting distance / mm	Einbaulage Mounting position
						Kontakt(e) - Spule Contact(s) - coil	Kontakt - Kontakt Contact - contact	Micro Abschaltung Micro disconnection	Volle Abschaltung Full disconnection							
1	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)-(B;F)-XX	1 000 000	10 800	277	2500	1500 ¹⁾	---	500	---	RT II; RT III ²⁾	2	IIIa	Lötanschluß für gedruckte Schaltungen Printed-circuit pin terminal	Einbau for building in	3	beliebig any position
2	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)H-(B;F)-XX															
3	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)M-(B;F)-XX															
4	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)MH-(B;F)-XX															

1) Auf Kundenwunsch auch mit 6000 V Prüf-Stoßspannung bei NN (1,2/50 µs mit 3 Stößen jeder Polarität) zwischen Kontakt- und Spulensystem geprüft /
 On customer request also tested at 6000 V impulse test voltage at sea level (1,2/50 µs at three impulses of each polarity) between contact- and coil system.

2) RT III bis max. 85 °C Umgebungstemperatur. / RT III up to max. 85 °C ambient temperature.

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200B**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Mechanische Lebensdauer / Schaltspiele Mechanical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Bemessungsspannung / V Rated voltage / V	Bemessungsstoßspannung / V Rated impuls voltage / V	Prüfspannung / V [AC] Test voltage / V [AC]				Relais-Technologie IEC 61810-7 Relay technology IEC 61810-7	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Insulation material group	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart Mounting	Montageabstand / mm Mounting distance / mm	Einbaulage Mounting position
						Kontakt(e) - Spule Contact(s) - coil	Kontakt - Kontakt Contact - contact	Micro Abschaltung Micro disconnection	Volle Abschaltung Full disconnection							
5	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)2-(B;F)-XX	1 000 000	10 800	277	2500	1500 ¹⁾	---	500	---	RT II; RT III ²⁾	2	IIIa	Lötanschluß für gedruckte Schaltungen Printed-circuit pin terminal	Einbau for building in	3	beliebig any position
6	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)H2-(B;F)-XX															
7	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)M2-(B;F)-XX															
8	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)MH2-(B;F)-XX															

1) Auf Kundenwunsch auch mit 6000 V Prüf-Stoßspannung bei NN (1,2/50 µs mit 3 Stößen jeder Polarität) zwischen Kontakt- und Spulensystem geprüft. /
 On customer request also tested at 6000 V impulse test voltage at sea level (1,2/50 µs at three impulses of each polarity) between contact- and coil system.

2) RT III bis max. 85 °C Umgebungstemperatur. / RT III up to max. 85 °C ambient temperature.

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **200C**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 1**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Einpolig <i>Single-pole contact</i>	A		B					
Zweipolig <i>Double-pole contact</i>	C		D		E		F	
	I		J					
Mehrpolig <i>Multi-pole contact</i>	K		L		M		N	
Wechsler <i>Change-over contact</i>	O		P		Q		R	
	U		V		W		X	
Sonstige <i>Other</i>	1A		1B		1C		1D	
							1E	1F

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300A**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 5**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						DIN EN 60112 (VDE 0303-11):2010-05 IEC 60112:2003 + A1:2009 Kriechstromprüfung Tracking test				DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil 10-2):2004-05 IEC 60695-10-2:2003 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5):2005-11 IEC 60695-11-5:2004 Nadelflammeprüfung Needle-flame test Flamme - Flame				
Teil/Bezeichnung Part/Designation	Material/Handelsname Material/Trade name	Materialdicke Material-thickness mm	Farbe Colour	°C	Start Start sec	Ende End sec	Höhe Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec	Ende End sec	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result
Probplatten / Specimen plates: Trägerteil, Spulenkörper, Gehäuse, Schieber / Base, bobbin, cover, card	Wintech Polymer Ltd. PBT 3316	3,1	schwarz / black	850	0	1	10	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,5	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
		3	weiß white	850	3	30	10	nein / no	positiv passed	250	--	--	positiv passed	200	1,6	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
	Kingfa Sci & Tech Co.Ltd. PBT RG301	3,0	schwarz / black	850	2	30	20	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,5	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
		3,0	weiß (natur) white (nature)	850	2	30	50	nein / no	positiv passed	--	250	--	positiv passed	200	1,7	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300A**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 5**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						DIN EN 60112 (VDE 0303-11):2010-05 IEC 60112:2003 + A1:2009 Kriechstromprüfung Tracking test				DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil 10-2):2004-05 IEC 60695-10-2:2003 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5):2005-11 IEC 60695-11-5:2004 Nadelflammeprüfung Needle-flame test Flamme - Flame				
				Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec
Probepplatten / Specimen plates: Trägereil, Spulenkörper, Gehäuse, Schieber / Base, Bobbin, Cover, Card	Shinkong Synthetic Fibers Corp. PBT D202G30	3,0	schwarz / black	850	2	30	20	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,3	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
	Nan Ya Plastics Corp. PBT 1403G6	3,0	schwarz / black	850	1	30	40	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,3	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
Probepplatten / Specimen plates: Trägereil, Spulenkörper, Gehäuse / Base, Bobbin, Cover	Probepplatten / Specimen plates SOLVAY PPA AFA 6133	3	schwarz / black	850	0	0	0	nein / no	positiv passed	250	--	--	positiv passed	200	1,4	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
	Probepplatten / Specimen plates SOLVAY PPA AFA 6133	3	weiß-beige (ungefärbt) / white-beige (uncoloured)	850	0	0	0	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,4	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300A**
 Appendix No.:

Seite: **3 / 5**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						DIN EN 60112 (VDE 0303-11):2010-05 IEC 60112:2003 + A1:2009 Kriechstromprüfung Tracking test				DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil 10-2):2004-05 IEC 60695-10-2:2003 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5):2005-11 IEC 60695-11-5:2004 Nadelflammeprüfung Needle-flame test Flamme - Flame				
				Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec
Probepplatten / Specimen plates: Schieber / Card	Toray Industries Inc. PPS A310MX04	3,0	schwarz / black	850	12	31	10	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	Sumitomo Chemical Co. Ltd. LCP E4008	3,0	schwarz / black	850	0	0	0	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	Chevron Phillips Chemical Co. Lp. RPS R-7	3,3	schwarz / black	850	1	8	10	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	180	1,0	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300A**
 Appendix No.:

Seite: **4 / 5**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						DIN EN 60112 (VDE 0303-11):2010-05 IEC 60112:2003 + A1:2009 Kriechstromprüfung Tracking test				DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil 10-2):2004-05 IEC 60695-10-2:2003 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5):2005-11 IEC 60695-11-5:2004 Nadelflammeprüfung Needle-flame test Flamme - Flame				
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Start Start sec	Ende End sec	Höhe Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec	Ende End sec	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result
Probplatten / Specimen plates: Trägerteil, Spulenkörper, Gehäuse, Schieber / Base, bobbin, cover, card	E.I.Dupont deNemours Co PET FR530	3,0	schwarz / black	850	0	0	0	nein / no	positiv passed	175	--	--	positiv passed	200	1,7	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--
		3,0	blau / blue	siehe Anlage 300B / see Appendix 300B			175	--	--	positiv passed	200	1,4	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--	--	--	--
		3,0	elfenbein (ungefärbt) / ivory (uncoloured)	siehe Anlage 300B / see Appendix 300B			--	175	--	positiv passed	200	1,7	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--	--	--	--
	E.I.Dupont deNemours Co PET FR531	3,1	cremeweiß (ungefärbt) / creme white (uncoloured)	siehe Anlage 300B / see Appendix 300B			--	325	--	positiv passed	200	2,0	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--	--	--	--

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300A**
 Appendix No.:

Seite: **5 / 5**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame					DIN EN 60112 (VDE 0303-11):2010-05 IEC 60112:2003 + A1:2009 Kriechstromprüfung Tracking test				DIN EN 60695-10-2 (VDE 0471 Teil 10-2):2004-05 IEC 60695-10-2:2003 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				DIN EN 60695-11-5 (VDE 0471-11-5):2005-11 IEC 60695-11-5:2004 Nadelflammeprüfung Needle-flame test Flamme - Flame					
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Start Start sec	Ende End sec	Höhe Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis Result	°C	Gemessen Measured mm	Gefordert Required mm	Ergebnis Result	Brenn- dauer Burning- duration sec	Start Start sec	Ende End sec	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result
Probplatten / Specimen plates: Trägerteil, Spulenkörper, Gehäuse, Schieber / Base, bobbin, cover, card	DSM Engineering Plastics B.V. PA46 TE250F8	3,0	elfenbein (ungefärbt) ivory (uncoloured)	siehe Anlage 300B / see Appendix 300B					250	--	--	positiv passed	200	1,0	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--	
	Taisu Plastification Material SCI&TECH Co. Ltd. PA66 T303	3,0	elfenbein (ungefärbt) ivory (uncoloured)	siehe Anlage 300B / see Appendix 300B					250	--	--	positiv passed	200	1,0	≤ 2,0	positiv passed	--	--	--	--	--	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000					
				Entflammbarkeit von Werkstoffen Glow-wire flammability test method for materials						Entzündbarkeit von Werkstoffen Glow-wire ignitability test method for materials					
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm	Kingfa Sci & Tech Co.Ltd. PBT RG301	0,75	weiß (natur) / white (nature)	850	0	30	15	nein / no	850	--	--	--	--	--	--
					2	30	15	nein / no	passed						
					1	30	20	nein / no							
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	1	30	30	nein / no	850	--	--	--	--	--	--
					1	30	30	nein / no	passed						
					1	30	30	nein / no							
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	1	30	10	nein / no	850	750	0	0	0	0	775
					5	30	10	nein / no	passed		0	0	0	0	passed
					2	30	10	nein / no			0	0	0	0	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm	Wintech Polymer Ltd. PBT 3316	0,75	weiß / white	850	1	30	30	nein / no	850	--	--	--	--	--	--
					1	30	30	nein / no	passed						
					1	30	20	nein / no							
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	2	30	30	nein / no	850	--	--	--	--	--	--
					1	30	50	nein / no	passed						
					1	30	40	nein / no							
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	1	30	10	nein / no	850	750	0	0	0	0	775
					1	30	20	nein / no	passed		0	0	0	0	passed
					1	30	20	nein / no			0	0	0	0	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000					
				Entflammbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire flammability test method for materials</i>						Entzündbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire ignitability test method for materials</i>					
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish	Flammenhöhe Flame Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish	Brenndauer Burning time	Flammenhöhe Flame Height	Ergebnis Result
					sec	sec	mm		GWFI		sec	sec	sec	mm	GWIT
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	E.I.Dupont deNemours Co. PET FR530	0,4	schwarz/ black	850	0 0 0	0 0 0	0 0 0	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	775 passed
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	3 0 3	5 0 7	20 0 30	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	775 passed
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	9 12 9	12 14 15	20 40 40	nein / no nein / no nein / no	850 passed	750	13 13 0	14 15 0	1 2 0	20 20 0	775 passed
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0 0 0	0 0 0	0 0 0	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **3 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000						
				Entflammbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire flammability test method for materials</i>						Entzündbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire ignitability test method for materials</i>						
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	E.I.Dupont deNemours Co. PET FR530	0,4	Elfenbein (ungefärbt)/ ivory (uncol- oured)	850	0	0	0	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0	0	0	0	775 passed	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	0	0	0	25	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0	0	0	0	775 passed
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	0	0	0	20	nein / no nein / no nein / no	850 passed	750	0	0	0	30	775 passed
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0	0	0	0	nein / no nein / no nein / no	850 passed	---	0	0	0	0	775 passed

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **4 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais **Electromechanical elementary relay**

				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000						
				Entflammbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire flammability test method for materials</i>						Entzündbarkeit von Werkstoffen <i>Glow-wire ignitability test method for materials</i>						
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	E.I.Dupont deNemours Co. PET FR530	0,4	blau/ blue	850	0	0	0	nein / no	850 passed	750	0	0	0	0	775 passed	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	4	30	25	nein / no	850 passed	750	0	0	0	0	0	775 passed
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	15	30	40	nein / no	850 passed	750	0	0	0	0	775 passed	
Probplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0	0	0	nein / no	850 passed	750	0	0	0	0	775 passed	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **5 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000					
				Entflammbarkeit von Werkstoffen Glow-wire flammability test method for materials						Entzündbarkeit von Werkstoffen Glow-wire ignitability test method for materials					
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	E.I.Dupont deNemours Co. PET FR531	0,4	cremeweiß (ungefärbt) / creme white (uncoloured)	850	2	4	20	nein / no	850	---	0	0	0	0	775
					0	2	15	nein / no	passed		0	0	0	0	passed
					1	2	20	nein / no			0	0	0	0	0
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	6	9	30	nein / no	850	---	0	0	0	0	775
					6	11	25	nein / no	passed		0	0	0	0	passed
					5	9	30	nein / no			0	0	0	0	0
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	16	28	30	nein / no	850	750	18	19	1	15	775
					13	23	50	nein / no	passed		15	18	3	30	passed
					12	20	40	nein / no			14	15	1	20	
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0	0	0	nein / no	850	---	0	0	0	0	775
					0	0	0	nein / no	passed		0	0	0	0	passed
					0	0	0	nein / no			0	0	0	0	0

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **6 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000							
				Entflammbarkeit von Werkstoffen Glow-wire flammability test method for materials						Entzündbarkeit von Werkstoffen Glow-wire ignitability test method for materials							
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT		
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	DSM Engineering Plastics B.V. PA46 TE250F8	0,4	elfenbein (ungefärbt)/ ivory (uncoloured)	850	0	0	0	nein / no	850	750	0	0	0	0	775		
					0	0	0	nein / no	passed		0	0	0	0	0	passed	
					0	0	0	nein / no				0	0	0	0	0	
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	5	30	50	nein / no	850	750	0	0	0	0	775		
					7	30	40	nein / no	passed		0	0	0	0	passed		
					4	30	40	nein / no			0	0	0	0			
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	19	30	30	nein / no	850	750	0	0	0	0	775		
					15	30	40	nein / no	passed		0	0	0	0	passed		
					18	30	50	nein / no			0	0	0	0			
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0	0	0	nein / no	850	750	0	0	0	0	775		
					0	0	0	nein / no	passed		0	0	0	0	passed		
					0	0	0	nein / no			0	0	0	0			

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300B**
 Appendix No.:

Seite: **7 / 7**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais Electromechanical elementary relay

Prüfmuster Specimen				DIN EN 60695-2-12 (VDE 0471 Teil 2-12):2001-11; EN 60695-2-12:2001 IEC 60695-2-12:2000						DIN EN 60695-2-13 (VDE 0471 Teil 2-13):2001-11; EN 60695-2-13:2001 IEC 60695-2-13:2000						
				Entflammbarkeit von Werkstoffen Glow-wire flammability test method for materials						Entzündbarkeit von Werkstoffen Glow-wire ignitability test method for materials						
Teil / Bezeichnung Part / Designation	Material / Handelsname Material / Trade name	Material- dicke Material- thickness mm	Farbe Colour	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result GWFI	°C	Zeitpunkt der Entzündung Time to ignition sec	Zeitpunkt des Erlöschen Time to extinguish sec	Brenndauer Burning time sec	Flammenhöhe Flame Height mm	Ergebnis Result GWIT	
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,4 mm	Taisu Plastification Material SCI&TECH Co. Ltd. PA66 T303	0,4	elfenbein (unge- färbt) ivory (uncoloured)	850	0	0	0	nein / no	850	750	0	0	0	0	775	
					0	0	0	nein / no	passed		0	0	0	0	0	passed
					1	2	40	nein / no			0	0	0	0	0	
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 0,75 mm		0,75		850	2	44	80	nein / no	850	750	0	0	0	0	775	
					2	32	70	nein / no	passed		0	0	0	0	passed	
					2	37	50	nein / no			0	0	0	0		
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 1,5 mm		1,5		850	16	28	60	nein / no	850	750	0	0	0	0	775	
					13	23	60	nein / no	passed		0	0	0	0	passed	
					12	20	50	nein / no			0	0	0	0		
Probepplatten / Specimen plates 60 x 60 x 3,0 mm		3,0		850	0	0	0	nein / no	850	750	0	0	0	0	775	
					0	0	0	nein / no	passed		0	0	0	0	passed	
					0	0	0	nein / no			0	0	0	0		

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Aktenzeichen: **2541800-4940-0004/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300C**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Zusatzprüfung nach DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2010-11 **Abschnitt 30**
Additional test according to DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2010-11 **Clause 30**

Prüfmuster Specimen			DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11; EN 60965-2-11:2001 IEC 60695-2-11:2000																		
			Glühdrahtprüfung am Endprodukt / Glow-wire test at the end product																		
Typ(en) Type(s)	- Isolierteile Parts of insulating - Materialhersteller Material manufacturer - Handelsname Trade name	Farbe Colour	Kontaktbereich / Contact area							Ergebnis Result	Kontaktbereich Contact area		Spulenbereich Coil area		Spulenbereich / Coil area						
			Prüfpunkte Testing points	°C	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result		I > 0,2A GWT ≥ 750°C	I < 0,2A GWT ≤ 650°C I > 0,2A GWT ≥ 750°C	Prüfpunkte Testing points	°C	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result		
Anmerkung / Note: geprüfte Type / tested type SJE-S-112DM (deckt alle in Anlage 200A genannten Typvarianten ab / covers all type versions mentioned in Appendix 200A) Abbildung(en) teilweise ohne Gehäuse, geprüft wurde jedoch mit Gehäuse / Picture(s) partly without cover, but tested with cover.	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	a	750	0	0	0	no	passed		f	750	0	0	0	no	passed				
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	b	750	0	0	0	no	passed		--	--	--	--	--	--	--	--			
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	c	750	0	0	0	no	passed		--	--	--	--	--	--	--	--			
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	d	750	0	0	0	no	passed		--	--	--	--	--	--	--	--			
	BASE E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	e	750	0	0	0	no	passed		g	750	0	0	0	no	passed				

Anmerkung: *Remark:* zusätzliche Isolierteile / further insulation parts: Spulenkörper / Bobbin PET, FR530 schwarz / black

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Aktenzeichen: **2541800-4940-0004/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **300C**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Zusatzprüfung nach
Additional test according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2010-11
DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2010-11

Abschnitt 30
Clause 30

Prüfmuster <i>Specimen</i>			DIN EN 60695-2-11 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11; EN 60965-2-11:2001 IEC 60695-2-11:2000 Glühdrahtprüfung am Endprodukt / Glow-wire test at the end product																		
Typ(en) Type(s)	- Isolierteile Parts of insulating - Materialhersteller Material manufacturer - Handelsname Trade name	Farbe Colour	Kontaktbereich / Contact area							Ergebnis Result	Kontaktbereich Contact area		Spulenbereich Coil area		Spulenbereich / Coil area						
			Prüfpunkte Testing points	°C	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	I > 0,2A GWT ≥ 750°C		I < 0,2A GWT ≤ 650°C I > 0,2A GWT ≥ 750°C	Prüfpunkte Testing points	°C	Start Start	Ende End	Höhe Height	Entzünden Seidenpapier Ignition of tissue paper	Ergebnis Result			
Anmerkung / Note: geprüfte Type / tested type SJE-S-112DM (deckt alle in Anlage 200A genannten Typvarianten ab / covers all type versions mentioned in Appendix 200A) Abbildung(en) teilweise ohne Gehäuse, geprüft wurde jedoch mit Gehäuse / Picture(s) partly without cover, but tested with cover.	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR531	elfenbein (ungefärbt) / ivory (uncoloured)	a	750	0	0	0	no	passed			f	750	0	0	0	no	passed			
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR531	elfenbein (ungefärbt) / ivory (uncoloured)	b	750	0	0	0	no	passed			--	--	--	--	--	--	--			
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR531	elfenbein (ungefärbt) / ivory (uncoloured)	c	750	0	0	0	no	passed			--	--	--	--	--	--	--			
	COVER E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR531	elfenbein (ungefärbt) / ivory (uncoloured)	d	750	0	0	0	no	passed			--	--	--	--	--	--	--			
	BASE E.I. Dupont de Nemours Co PET, FR530	schwarz / black	e	750	0	0	0	no	passed			g	750	0	0	0	no	passed			

Anmerkung: *Remark:* zusätzliche Isolierteile / further insulation parts: Spulenkörper / Bobbin PET, FR530 schwarz / black

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **500B**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
(Abschnitt / Clause 17.5; 17.7; 17.8)

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW				Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Öffner → normally closed (NC) Schließer → normally open (NO) Wechsler → change over (CO)	Kontaktmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
															Ein On	Aus Off	
5	SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	---	---	---	AC 277; AC 250; AC 125	5	1	A	CO ¹⁾	AgNi	100 000 ³⁾	360	5	5	-0 / +105
								3		B	CO ²⁾		100 000 ³⁾				
6	SJE-(S;SH)-1.. (D;E;L)H2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	---	---	---	AC 277; AC 250; AC 125	10	1	A	CO ¹⁾	AgNi	100 000 ³⁾	360	5	5	-0 / +105
								5		B	CO ²⁾		100 000 ³⁾				

¹⁾ Wechslerkontakt, die Schließenseite wurde geprüft. / Make contact side of the change-over contact has been tested.

²⁾ Wechslerkontakt, die Öffnerseite wurde geprüft. / Break contact side of the change-over contact has been tested.

³⁾ Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **500B**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2012-10; EN 60730-1:2011
(Abschnitt / Clause 17.5; 17.7; 17.8)

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) AC / mVA DC / mW				Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Öffner → normally closed (NC) Schließer → normally open (NO) Wechsler → change over (CO)	Kontaktmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
															Ein On	Aus Off	
7	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)M2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	---	---	---	AC 277; AC 250; AC 125	5	1	A	NO	AgNi	100 000 ¹⁾	360	5	5	-0 / +105
8	SJE-(S;SH)-1.. . (D;E;L)MH2-(B;F)-XX	DC 3; 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	450; 400; 200 (± 10 %)	---	---	---	AC 277; AC 250; AC 125	10	1	A	NO	AgNi	100 000 ¹⁾	360	5	5	-0 / +105

¹⁾ Die Prüfung der elektrischen Lebensdauer wurde an flussmitteldichten Relais durchgeführt. / *The electrical endurance test has been carried out on flux tight relays.*

Aktenzeichen: **2541800-4940-0017/210242**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40035912**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **1000**
 Appendix No.:

Seite: **1 / 1**
 Page:

Datum: **2015-06-26**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Zusätzliche Angaben
Additional data

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-licence	Mögliche Typ(en) Possible Type(s)	Basistype Basic type	Besonderheit Special feature	Geprüfte Materialkonfiguration Tested material configuration	Abweichende Daten zu Anlage 200A und 200B Deviating data to Appendix 200 A and 200B	
1	SJE-SH-1...(D;E;L)-(B;F)-XX	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)-(B;F)-XX	Geprüft als abgedichtete Einrichtung nach IEC / EN 60079-15:2010 Abschnitt 22.5 <i>Tested as sealed device according to IEC / EN 60079-15:2010 clause 22.5</i>	Grundkörper (Spulenkörper)	Nur waschdichte Ausführungen „SH“ Max. Kontaktstrom: 10 A Umgebungstemperatur: 85 °C <i>Only sealed versions (washable) “SH”</i> Max. contact current: 10 A Ambient temperature: 85 °C	
2	SJE-SH-1...(D;E;L)H-(B;F)-XX	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)H-(B;F)-XX		PET FR530 schwarz		
3	SJE-SH-1...(D;E;L)M-(B;F)-XX	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)M-(B;F)-XX		Gehäuse Kappe Dichtmasse zwischen Gehäuse + Grundkörper		PET FR530 schwarz PBT 1403G6 schwarz Epoxidharz 6060RP-B8 schwarz
4	SJE-SH-1...(D;E;L)MH-(B;F)-XX	SJE-(S;SH)-1.. .(D;E;L)MH-(B;F)-XX		Dichtmasse Belüftungsloch		eMei SUA-30T transparent
				Base (Bobbin) Cover Cap Sealing Compound between cover + base Sealing Compound vent hole	PET FR530 black PET FR530 black PBT 1403G6 black Epoxy Resin 6060RP-B8 black eMei SUA-30T transparent	